

ИНСТИТУТ ВОСТОКОВЕДЕНИЯ
РОССИЙСКОЙ АКАДЕМИИ НАУК



А. А. Симония

Колониальные города Бирмы.
Следы эпохи: история
и архитектура



Москва
2024

УДК 94(591)
ББК 63.3(5Мья)

С 37

Ответственный редактор:

*Чрезвычайный и Полномочный Посол России в Мьянме (2016 – 2023)
д-р ист. наук Н. А. Листопадов*

Рецензенты:

*А. Е. Кириченко, канд. ист. наук, ИСАА МГУ
А. А. Соколов, канд. филол. наук, ФГБУН ИВ РАН*

Рекомендовано

Ученым советом Института востоковедения РАН

Симония А. А. Колониальные города Бирмы. Следы эпохи: история и архитектура : [монография] / А.А. Симония; Ин-т востоковедения РАН [отв. ред. Н. А. Листопадов]. – М.: ФГБУН ИВ РАН, 2024. – 374 с.

ISBN 978-5-907846-65-4

В книге рассматривается судьба чудом сохранившегося в Мьянме архитектурного наследия колониальной эпохи, ранее не исследованная в научной литературе. Колониальные здания в бывшей столице Рангуне, в городах Моулмейне и Мэймьо, также выполнявших функции административных центров, в атмосферном городке Ката, где служил Дж. Оруэлл, показаны в контексте их связи с историей страны. Особое внимание в книге уделяется опасности утраты исторического архитектурного наследия и попыткам его сохранить. Книга будет интересна и полезна не только востоковедам, но и всем, планирующим посетить Мьянму.

УДК 94(591)
ББК 63.3(5Мья)

ISBN 978-5-907846-65-4

© А. А. Симония, 2024
© ФГБУН ИВ РАН, 2024

*Посвящается светлой памяти
моей дочери Леночки
и супруга Нодари Симония*

ОГЛАВЛЕНИЕ

Введение.....	7
---------------	---

ЧАСТЬ ПЕРВАЯ

Глава I. Исторический очерк.....	13
Доколониальный период.....	13
Английское завоевание Бирмы	18
Судьба последнего монарха Бирмы и королевской семьи в изгнании.....	21
Аннексия Верхней Бирмы.....	28
Шотландцы в Бирме	30
Бирма как часть Британской Индии	47
Японская оккупация.....	51
Печальное наследие британского колониализма	54
Эхо колониальной войны – забытое старое военное кладбище.....	60
Глава II. Моулмейн и Мэймьо – атмосферные города, сохранившие черты колониальной эпохи.....	63
Моулмейн (Моламьяйн) – первая колониальная «столица» в Бирме (1826 – 1852)	63
Эхо Второй мировой войны. Железная дорога смерти и военный мемориал союзников в Танбьюзее.....	81
Мэймьо (Пьин У Лвин) – летняя «столица» колониальной Бирмы	87
Мэймьо во время Второй мировой войны	95
Следы ушедшей эпохи	99
Национальный ботанический сад Кандочжи	104
Архитектурные памятники летней административной столицы	107
Христианское кладбище в Мэймьо.....	118
Глава III. Джордж Оруэлл и колониальная Бирма	122
Обучение в полицейской академии в Мандалае.....	125
Роман «Бирманские дни»	129
Туризм, связанный с Оруэллом.....	130
Судьба романа «Бирманские дни» в Бирме	134
«Трилогия пророка»	139

ЧАСТЬ ВТОРАЯ

Колониальный Рангун. Вместо введения	145
Глава I. Янгон (Рангун): исторические этапы развития	148
Доколониальный период – до 1852 года	148
Колониальный административный центр и главный порт под британским правлением (1852–1948).....	150
Начало урбанизации после обретения независимости (1948–1962)	153
Военное мемориальное кладбище Таукчан.....	154
Городское развитие при «бирманском социализме» (1962–1988)	157
Мавзолейный комплекс Кандомин.....	158
Урбанизация в условиях рыночной экономики	162
Переориентация города после переноса столицы и процессов глобализации в «десятилетие открытости»	164
Глава II. Рождение нового колониального города	166
Планировка и строительство	166
Формирование архитектурного облика колониальной столицы.....	170
Главные христианские соборы.....	176
Утраченные исторические архитектурные памятники	183
Названия основных улиц в колониальном Рангуне и их переименование в период независимости.....	201
Глава III. Попытки сохранить архитектурное наследие колониальной эпохи	204
Наступающий прогресс – угроза для старых зданий	204
Начало движения за сохранение исторических памятников	206
Фонд наследия Янгона	208
Первая конференция Фонда наследия Янгона.....	213
Синие мемориальные таблички	221
Глава IV. Разные судьбы колониальных зданий	253
Здания, которые стали частью истории.....	254
Секретариат в Рангуне.....	254
Рангунский университет	265

Адаптивное повторное использование некоторых старых зданий	275
Новая жизнь старых зданий в стиле колониальной роскоши	276
Бутик-отель «Эксельсиор»	277
Отель Роузвуд	278
Отель Peninsula Yangon	281
Отель Стрэнд	284
Бутик-отели в колониальном стиле – Belmond и Savoy	287
Клуб «Пегу»	291
Здания, сохранившие свое первоначальное назначение.....	295
Главное почтовое управление	296
Центральное телеграфное управление	300
Здание таможни	303
Технологический колледж в Инсейне	305
Глава V. Жилищный фонд колониального Рангуна – особняки, коттеджи, дворцы и трущобы.....	309
Рангун как многонациональный дом	309
Показательная реставрация жилого дома на Мерчант-стрит, 491-501 проект «Бирюзовой горы»	317
Виллы колониальной эпохи	321
Дом-музей У Тана	322
Дом-музей генерала Аун Сана «Дом с башенкой»	323
Историческая резиденция Аун Сан Су Чжи на Университетской авеню	326
«Золотая долина» Янгона	333
Дворец Чин Цонга	336
Глава VI. Особенные исторические здания в Янгоне.....	340
Здание компании «Туристическая Бирма»	340
Здание Софаера	347
Рандер Хаус	354
Здание Балтазара	356
Центральный железнодорожный вокзал	359
ЗАКЛЮЧЕНИЕ.....	363
БИЛИОГРАФИЯ.....	368